

No Doubt
"Just A Girl"

Take this pink ribbon off my eyes
 I'm exposed
 And it's no big surprise
 Don't you think I know
 Exactly where I stand
 This world is forcing me
 To hold your hand
 'Cause I'm just a girl, little 'ol me
 Don't let me out of your sight
 I'm just a girl, all pretty and petite
 So don't let me have any rights

Oh...I've had it up to here!
 The moment that I step outside
 So many reasons
 For me to run and hide
 I can't do the little things I hold so dear
 'Cause it's all those little things
 That I fear

'Cause I'm just a girl I'd rather not be
 'Cause they won't let me drive
 Late at night I'm just a girl,
 Guess I'm some kind of freak
 'Cause they all sit and stare
 With their eyes

I'm just a girl,
 Take a good look at me
 Just your typical prototype

Oh...I've had it up to here!
 Oh...am I making myself clear?
 I'm just a girl
 I'm just a girl in the world...
 That's all that you'll let me be!
 I'm just a girl, living in captivity
 Your rule of thumb
 Makes me worry some

I'm just a girl, what's my destiny?
 What I've succumbed to
 Is making me numb
 I'm just a girl, my apologies
 What I've become is so burdensome
 I'm just a girl, lucky me
 Twiddle-dum there's no comparison

Oh...I've had it up to!
 Oh...I've had it up to!!
 Oh...I've had it up to here!

"Nur ein Mädchen"

Nimmt mir das rosa Band von den Augen
 Jetzt sieht es jeder
 Kein wunder
 Meinst Du, ich wüsste nicht
 Wie es um mich steht?
 Diese Welt legt's mir nahe
 An Deiner Hand zu gehen
 Weil ich nur ein Mädchen bin, ich Kleines
 Lass mich nicht ja aus den Augen
 Bin nur ein Mädchen, schön und niedlich
 Also braucht Ihr mir keine Rechte geben

Das steht mir bis hierher!
 Wenn ich rausgehe, geht's schon los
 Es gibt tausend Gründe
 Mich zu verstecken
 Ich kann nichts tun, was ich möchte
 Weil auch vor dem kleinsten
 Ich Angst habe

Nur ein Mädchen, wär lieber gar nicht da
 Nicht mal Auto fahren darf ich
 Spät abends, bin nur ein Mädchen
 Ist das eine Art von Freak?
 Sie sitzen alle da und stieren
 Mit den Augen

Ich bin nur ein Mädchen
 Schau mich gut an
 Bin nur das, was ich zu sein habe

Das steht mir bis hierher!
 Drücke ich mich klar genug aus?
 Ich bin nur ein Mädchen
 Ein Mädchen auf dieser Welt
 Mehr darf ich nicht sein
 Bin nur ein Mädchen, eine Gefangene
 Eure Spielregeln
 Machen mir zu schaffen

Bin nur ein Mädchen, was ist mein Los?
 Ich bin darein geraten
 und es lähmt mich
 Bin nur ein Mädchen, entschuldigt mich
 Was ich bin ist eine einzige Belastung
 Bin nur ein Mädchen, welch ein „Glück“
 Also wirklich – da geht nichts drüber

Das steht mir bis
 Das steht mir bis
 Das steht mir bis hierher!